

<p>Oficiálne pravidlá propagačnej spotrebiteľskej súťaže „Vyhrajte vstupenky na MS v hokeji v Teta“</p> <p><u>1. Usporiadateľ súťaže:</u></p> <p>Organizátorom propagačnej spotrebiteľskej súťaže „Vyhrajte vstupenky na MS v hokeji“ (ďalej len „súťaž“) je spoločnosť Procter & Gamble, spol. s.r.o., so sídlom Einsteinova 24, 851 01 Bratislava, IČO: 31342451, DIČ: SK2020325109, spoločnosť zapísaná v obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel Sro, vložka č. 4359/B (ďalej len „Organizátor“ alebo v súvislosti so spracovaním osobných údajov „Prevádzkovateľ údajov“).</p>	<p>Official Rules of the “Win tickets to Ice Hockey World Championship in Teta” Consumer Promo Contest</p> <p><u>1. Contest Organizer:</u></p> <p>The organizer of the consumer promo contest „Win tickets to Ice Hockey World Championship“ (hereinafter the “Contest”) is the company Procter & Gamble, spol. s.r.o. with its registered office at Einsteinova 24, 851 01 Bratislava, ID No.: 31342451, VAT No.: SK2020325109, , a company registered in the Commercial Register of the Municipal Court of Bratislava III, section Sro, file no. 4359/B (hereinafter the “Organizer” or in connection with personal data processing the “Data Controller”).</p>
<p><u>2. Technický správca súťaže:</u></p> <p>Technickým správcom súťaže je Organizátorom poverená spoločnosť WMC Praha, a.s., IČO 265 09 954, so sídlom Plynární 1617/10, Česká republika, zapísaná v obchodnom registri vedenom na Mestskom súde v Prahe, sp. zn.: B 7532 (ďalej len „Technický správca“).</p>	<p><u>2. Technical Administrator of the Contest:</u></p> <p>The technical administrator of the Contest is the company appointed by the Organizer, WMC Prahav, a.s., ID No.: 265 09 954, with its registered office at Plynární 1617/10, Czech Republic, registered in the Commercial Register administered by the Municipal Court in Prague, file no. B 7532 (hereinafter the “Technical Administrator”).</p>
<p><u>3. Termín a miesto konania súťaže:</u></p> <p>Súťaž prebieha na území Slovenskej republiky (ďalej len „miesto konania súťaže“) v období od 1.04.2024 00:00:01 do 17.04.2024 23:59:59 vrátane (ďalej lenz „obdobie konania súťaže“) v obchodoch Teta.</p> <p>Do súťaže sú zapojené všetky produkty Organizátora súťaže predávané pod obchodnou značkou Ariel a Jar (ďalej len spoločne ako „súťažný výrobok“)</p>	<p><u>3. Term and Place of the Contest:</u></p> <p>The Contest shall take place within the territory of the Slovakia (hereinafter the “Contest Territory”), in the period from 1 April 2024 00:00:01 until 17 April 2024 23:59:59, inclusive (hereinafter the “Contest Term”) in Teta stores.</p> <p>All products of the Contest Organizer sold under the brand name Ariel and Jar (hereinafter collectively referred to as the “Contest Product”) are included in the Contest.</p>
<p><u>4. Účastníci súťaže</u></p> <p>Súťaže sa môže zúčastniť každá fyzická osoba – spotrebiteľ, ktorá má plnú spôsobilosť na právne úkony a ktorá splní všetky nižšie uvedené podmienky súťaže (ďalej len „účastník“ alebo „súťažiaci“):</p> <ol style="list-style-type: none"> súhlasí s podmienkami uvedenými v týchto pravidlách a splnení všetky podmienky súťaže, uskutoční registráciu používateľa na webových stránkach súťaže a poskytne všetky potrebné údaje pred účasťou na súťaži. <p>Na účasť v súťaži je potrebné, aby každá fyzická osoba disponovala platnou kontaktnou e-mailovou adresou.</p> <p>Zo súťaže sú vylúčení všetci zamestnanci spoločnosti Procter & Gamble Slovakia s.r.o. (Organizátor), všetci zamestnanci spoločnosti WMC Praha, a.s. (Technický správca) ďalej všetky osoby podieľajúce sa na organizácii tejto súťaže, najmä (bez obmedzenia)</p>	<p><u>4. Contest Participants:</u></p> <p>Any individual (physical entity) – consumer, who has full legal capacity and who meets all the conditions of the Contest stipulated below may participate in the Contest (hereinafter the “Participant”):</p> <ol style="list-style-type: none"> consent with the conditions stipulated in these Rules and fulfilment of all terms and conditions of the Contest; user’s registration on the Contest Site and provision of all necessary data prior to the participation in the Contest. <p>Each individual must have a valid contact email address to enter the Competition.</p> <p>All employees of Procter & Gamble Czech Republic s.r.o. (Organiser), all employees of WMC Praha, a.s. (Technical Administrator) and all persons involved in the organisation of this competition are excluded from</p>

<p>zamestnanci všetkých spolupracujúcich agentúr a osoby im blízke. Za blízke osoby sú považované osoby v zmysle § 116 zákona č. 40/1964 Zb Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov. V prípade, že sa výhercom stane osoba, ktorá je zamestnancom uvedených spoločností alebo osoba im blízka, výhra nebude odovzdaná. Rovnako tak sa výhra neodovzdá v prípade, že Organizátor alebo Technický správca zistí alebo bude mať dôvodné podozrenie na spáchanie podvodného alebo nekalého konania zo strany niektorého z účastníkov či inej osoby, ktorá dopomohla danému účastníkovi k získaniu výhry.</p>	<p>the competition, in particular (without limitation) employees of all cooperating agencies and persons close to them. In the case that the winner is a person who is an employee of the aforementioned companies or a person close to them, the prize will not be awarded. Similarly, the prize will not be handed over if the Organiser or the Technical Administrator discovers or has reasonable grounds to suspect that fraudulent or dishonest conduct has been committed by any entrant or any other person who has assisted the entrant in obtaining the prize.</p>
<p><u>5. Účasť na súťaži:</u></p> <p>Účastník sa zapojí do súťaže tak, že:</p> <p>a) Zakúpi jednorazovo v období konania súťaže, na území Slovenskej republiky v obchodoch Teta, pre svoju potrebu alebo potrebu svojich blízkych osôb, akýkoľvek (minimálne jeden) súťažný výrobok, Organizátora predávaný pod obchodnou značkou „Ariel“ a „Jar“ (ďalej len „súťažný produkt“) a uschová si daňový doklad (účtenku alebo faktúru) (ďalej len „účtenka“), ktorý preukazuje uvedený nákup v počas rozhodného obdobia (ďalej len „súťažný nákup“). Súťažná účtenka musí obsahovať špecifikáciu súťažného produktu a hodnotu nákupu, resp. Musí preukazovať riadne zakúpenie súťažných produktov.</p> <p>Súťažiaci si uschová všetky súťažné účtenky preukazujúce uskutočnenie nákupu súťažných produktov, s ktorými sa súťažiaci do súťaže zapojil. Predloženie súťažných účteniek môže byť Organizátorom kedykoľvek požadované, a to aj dodatočne po ukončení súťaže s cieľom kontroly účasti na súťaži, ale aj pre prípadné preukázanie nároku na výhru.</p> <p>Súťažná účtenka musí byť vystavená elektronicky s písomnou špecifikáciou súťažného produktu, do súťaže nie je možné zahrnúť účtenky vystavené ručne či inak nepreukazujúce splnenie podmienok tejto súťaže, napr. Súťažné účtenky roztrhané, nečitateľné, znečistené a pod.</p> <p>b) Splnenie súťažnej úlohy odpovede na otázku „Co si na hokejových zápasoch najviac užívate?“ (ďalej len „súťažná úloha“). Pokyny k obsahu odpovedí na súťažnú úlohu: Účastník sa zaväzuje dodržiavať pokyny týkajúce sa obsahu odpovede. Účastník nesie plnú zodpovednosť za akúkoľvek škodu spôsobenú porušením týchto Pravidiel alebo v súvislosti s ich porušením. Okrem toho, v prípade, že si tretia osoba uplatní akékoľvek práva alebo</p>	<p><u>5. Participation in the Contest:</u></p> <p>The Participant shall enter the Contest by means of performing the following acts:</p> <p>a) Purchase any (at least one) competition product of the Organizer traded under the brands Ariel and Jar, (hereinafter the “Contest Product”) during the Contest Term, in the Slovak Republic in Teta stores, for their own use or the use of their close persons and keep a tax document (receipt or invoice) (hereinafter referred to as the "receipt") proving the purchase during the relevant period (hereinafter referred to as the "competition purchase")</p> <p>The Participant shall retain all Contest Receipts evidencing the purchase of the Contest Products with which the Participant entered the Contest. The Organizer may request the submission of the Contest Receipts at any time, even after the end of the Contest, for the purpose of checking participation in the Contest, as well as to prove entitlement to a Prize.</p> <p>The Contest Receipt must be issued electronically with a written specification of the Contest Product; receipts issued manually or otherwise not demonstrating compliance with the conditions of this Contest, e.g. Contest Receipts torn, illegible, soiled, etc., cannot be included in the Contest.</p> <p>b) Completing the contest task of answering the question “What do you like the most about Ice hockey games?” (hereinafter the "contest task"). Instructions on the content of the answers to the competition task: The participant undertakes to follow the instructions regarding the content of the answer. The Participant bears full responsibility for any damage caused by a violation of these Rules or in connection with their violation. In addition, in the event that a third party asserts any rights or claims to the content of the participant's response, the participant undertakes to protect the ordering</p>

<p>nároky na obsah odpovede účastníka, zaväzuje sa účastník chrániť objednávateľa a/alebo organizátora pred takýmito nárokmi a aktívne brániť tretej osobe vo výkone, vymáhaní resp. Obmedzujúce objednávateľa a/alebo organizátora. Obsah odpovede podľa týchto Pravidiel, najmä riadne a včasné uplatnenie všetkých svojich práv voči takejto tretej osobe v súdnom a/alebo správnom alebo inom konaní. Účastník bez ohľadu na okolnosti vyhlasuje, že odpoveď, ktorú do súťaže zašle, s výnimkou názvu piesne, je autorská a tvorivá invencia. Účastník nesie výhradnú zodpovednosť za obsah odpovede a vyhlasuje, že má výhradné právo použiť odpoveď v súlade so zákonom o autorskom práve a právach súvisiacich s jej použitím, jej použitím nie sú porušované žiadne práva tretích osôb. Účastník udeľuje objednávateľovi bezplatne výhradnú licenciu na použitie odpovede zaslanej v súťaži v pôvodnej alebo spracovanej či inak pozmenenej podobe za účelom propagácie objednávateľa, jeho produktov a súťaže. Objednávateľ je predovšetkým oprávnený odpoveď účastníka rozmnožovať, rozširovať a oznamovať verejnosti. Objednávateľ je tiež oprávnený úplne alebo čiastočne udeliť právo tvoriace súčasť licencie (sublicencie) tretej osobe. Objednávateľ nie je povinný licenciu použiť.</p> <p>Odpoveď musí spĺňať nasledujúce pravidlá a nesmie:</p> <ul style="list-style-type: none"> - porušiť zákon, - obsahovať vulgárne alebo iné frázy alebo slová, ktoré sú považované za urážlivé, - obsahovať šokujúci obsah, - obsahovať obscénny, agresívny, násilný obsah, - obsahovať pornografický alebo sexuálny obsah, - obsahovať urážlivý alebo nevhodný obsah pre akúkoľvek osobu, vrátane organizátora, objednávateľa a/alebo jeho produktov, - obsahovať urážlivý obsah pre každého účastníka, - obsahovať obsah, ktorý je urážlivý voči akejkoľvek tretej strane, - obsahovať osobné údaje akejkoľvek tretej strany, s výnimkou účastníka, odkazovať na konkurenčné značky alebo produkty, - prezentovať iné značky alebo produkty, ktoré neboli vyrobené objednávateľom, - obsahovať reklamný obsah alebo navrhovať reklamné aktivity, - obsahovať odkazy na akúkoľvek inú webovú stránku, - porušovať práva duševného vlastníctva. 	<p>party and / or organizer from such claims and to actively prevent the third party from exercising, enforcing or restricting the ordering party and / or organizer. the content of the response under these Rules, in particular the proper and timely exercise of all its rights against such third party in judicial and / or administrative or other proceedings. The participant declares, regardless of the circumstances, that the answer he sends in the competition, with the exception of the title of the song, is the author's and creative invention. The participant is solely responsible for the content of the response and declares that he has the exclusive right to use the response in accordance with the Copyright and Related Rights Act, its use does not infringe any rights of third parties. The participant grants the ordering party, free of charge, an exclusive license to use the response sent in the competition, in its original or processed or otherwise altered form, in order to promote the ordering party, its products and the competition. In particular, the ordering party is entitled to reproduce, disseminate and communicate the participant's answer to the public. The ordering party is also entitled to grant the right forming part of the license (sublicense) to a third party in whole or in part. The ordering party is not obliged to use the license.</p> <p>The answer must meet the following guidelines and must not:</p> <ul style="list-style-type: none"> - break the law, - contain vulgar or other phrases or words that are found offensive, - contain shocking content, - contain obscene, aggressive, violent content, - contain pornographic or sexual content, - contain offensive or inappropriate content for any person, including the organizer, ordering party and / or its products, - contain offensive content for each participant, - contain content that is offensive to any third party, - contain personal data of any third party, with the exception of the participant, refer to competing brands or products, - present other brands or products that were not made by the ordering party, - contain advertising content or suggest advertising activities, - contain links to any other website, - infringe intellectual property rights. <p>If the content of the answer violates any of the above rules, the organizer will not accept it as a response in the competition and will not take it into account in the outcome of the competition, of which he will inform the participant via e-mail.</p> <p>c) If participant does not already have a competition account on http://www.mujsvet-pg.cz he/she will create his/her competition</p>
--	--

<p>Ak obsah odpovede porušuje niektoré z vyššie uvedených pravidiel, organizátor ju nebude akceptovať ako odpoveď v súťaži a nebude ju brať do úvahy pri výsledku súťaže, o čom bude účastníka informovať prostredníctvom e-mailu.</p> <p>c) Pokiaľ účastník ešte nemá založený súťažný účet na stránkach www.mujsvet-pg.cz, založí si svoj súťažný účet, a to tak, že sa v čase konania súťaže zaregistruje na súťažnej stránke mujsvet-pg.cz a to tak, že do tu umiestneného registračného formulár vyplní:</p> <ul style="list-style-type: none"> - svoje kontaktné údaje: meno, priezvisko a svoju e-mailovú adresu a heslo pre prihlásenie (ľubovoľné ním zvolené heslo). Pre doručenie výhry je nevyhnutné, aby účastníci vyplnili pri registrácii aj doručovaciu adresu a telefónne číslo. - účastník ďalej potvrdí, že v plnom rozsahu nadobudol spôsobilosť na právne úkony a súhlasí s podmienkami a zásadami ochrany osobných údajov pre registráciu na stránke mujsvet-pg.cz/hokej - potvrdí svoju povinnosť plniť zmluvu uzatvorenú medzi Organizátorom ako prevádzkovateľom údajov a účastníkom ako dotknutou osobou, ktorá predstavuje právny základ na spracovanie osobných údajov účastníka (v zmysle čl. 6 ods. 1 písm. B) GDPR). Vyššie uvedenou zmluvou sú tieto pravidlá. Osobné údaje účastníka budú spracovávané v rozsahu týchto podmienok, s cieľom realizácie súťaže a doručenia výhry. Súhlas so spracovaním osobných údajov je dobrovoľný, avšak nevyhnutný pre účasť na súťaži <p>(ďalej len „súťažný účet“). Súťažný účet je platný v období konania súťaže a súťažiaci ho môže navštevovať prostredníctvom svojej e-mailovej adresy a hesla opakovane.</p> <p>d) Nahrá v období konania súťaže, v období od 1.04.2024 00:00:01 do 17.04.2024 23:59:59 vrátane, prostredníctvom funkcionálit svojho súťažného účtu, resp. Tam umiestneného formulára sken/fotografiu príslušnej súťažnej účtenky, pričom veľkosť súboru nepresiahne 5 MB. Registračný formulár so súťažnou účtenkou následne v období konania súťaže odošle do súťaže pomocou tlačidla „Odoslať“, čím dôjde k dokončeniu registrácie príslušnej súťažnej</p>	<p>account by registering on the competition website mujsvet-pg.cz/hokej at the time of the competition by filling in the registration form located there:</p> <ul style="list-style-type: none"> - contact details: first name, last name, email address and login password (any password chosen by him/her). In order to receive the prize, entrants must also fill in the delivery address and phone number when registering. - confirming that the Participant has full legal capacity and that they agree with the personal data protection terms and policy for the registration available at mujsvet-pg.cz/hokej - confirming their obligation to perform the contract between the Organizer, as the data controller, and the Participant as the legal grounds for processing of the Participant's personal data (pursuant to Art. 6 (1)(b) of the GDPR). The aforementioned contract consists of these Rules. The Participant's personal data will be processed within the scope of these Terms and Conditions for the purpose of conducting the Contest and delivering the Prize. The contest with personal data processing is granted voluntarily, but it is necessary for being able to participate in the Contest <p>(hereinafter the "Contest Account"). The Contest Account is valid during the Contest Term and the Participant may access it repeatedly through their e-mail address and password.</p> <p>d) Uploading a scan/photo of the relevant Contest Receipt during the Contest Term, i.e. between 1 April 2024 00:00:01 and 17 April 2024 23:59:59 inclusive, using the functionality of their Contest Account or the form located there, with the file size not exceeding 5 MB. And subsequently sending the registration form with the Contest Receipt to the Contest during the Contest Term by pressing the "Send" button, which completes the registration of the relevant Contest Receipt in the Contest (hereinafter the "Contest Receipt Registration").</p> <p>The Contest Receipt receipt is included in the appropriate week of the Contest Term according to the time of receipt of the Contest Receipt Registration. Thus, the decisive moment shall not be the date of the Contest Purchase (at any time during the Contest Term), but the moment of receipt of a properly performed Contest Receipt Registration. However, the Contest Purchase must be made prior to the Contest Receipt Registration.</p> <p>There is no limit to the number of Contest Receipt Registrations by one Participant in the Contest, i.e. a Participant may participate in the Contest repeatedly, but always through his/her single Contest Account and through a new Contest Purchase and a new</p>
--	---

<p>účtenky do súťaže (ďalej len „registrácia súťažnej účtenky“).</p> <p>Súťažná účtenka je zaradená do súťaže podľa okamihu doručenia registrácie súťažnej účtenky do súťaže. Nie je teda rozhodný okamih uskutočnenia súťažného nákupu (kedykoľvek v období trvania súťaže), ale okamih doručenia riadnej súťažnej registrácie súťažnej účtenky. Súťažný nákup však musí byť uskutočnený pred okamihom registrácie súťažnej účtenky.</p> <p>Počet registrácií súťažných účteniek jedným súťažiacim nie je v súťaži nijako obmedzený, teda súťažiaci sa môže do súťaže zapojiť opakovane, vždy však prostredníctvom svojho jedného súťažného účtu a prostredníctvom nového súťažného nákupu a novej súťažnej účtenky, vždy však iba pri splnení všetkých podmienok účasti podľa týchto pravidiel. Každý deň v období konania súťaže je však možné nahráť iba jednu súťažnú účtenku.</p> <p>Súťažiaci môže súťažiť len s jednou e-mailovou adresou a jedným súťažným účtom. Súťažné účtenky sú spojené s jeho e-mailovou adresou. V prípade snahy o opakovanú účasť pod rôznymi e-mailovými adresami môže byť súťažiaci vylúčený bez ďalšieho varovania zo súťaže.</p> <p>Jednu účtenku za súťažný nákup je možné použiť iba pre jednu účasť v súťaži, bez ohľadu na to, o koľko (o akú sumu či aj násobok) prekročil nákup súťažných produktov minimálnu hodnotu súťažného nákupu.</p> <p>Realizáciu jedného súťažného nákupu nie je možné preukazovať viacerými účtenkami.</p> <p>Každý súťažiaci môže za celé obdobie konania súťaže vyhrať za podmienok stanovených týmito pravidlami maximálne jednu výhru. Pokiaľ je súťažiaci vyžrebovaný ako výherca, je týmto okamihom tento súťažiaci (resp. Všetky jeho registrácie súťažných účteniek) vyradený zo súťaže a už sa na ďalšom žrebovaní nezúčastní a v prípade ďalšieho vyžrebovania toho istého súťažiaceho (napr. Nová registrácia) sa v takom prípade na vyžrebovanie neprihliada a žrebovanie sa opakuje.</p>	<p>Contest Receipt, but only if all the conditions for participation under these Rules are met. Each Participant may only upload one Contest Receipt on each day during the Contest Term.</p> <p>Each Participant may participate in the Contest with one e-mail address and one Contest Account only. The Contest Receipts are associated with the Participant's e-mail address. In the event of an attempt to enter the Contest repeatedly under different e-mail addresses, the Participant may be disqualified from the Contest without any further warning.</p> <p>Each Contest Receipt may only be used for one participation in the Contest, no matter by how much (by what amount or even by a multiple) the purchase of the Contest Products exceeded the minimum value of the Contest Purchase.</p> <p>The performance of a single Contest Purchase cannot be evidenced by multiple receipts.</p> <p>Each Participant may win a maximum of one prize throughout the Contest Term, subject to the terms and conditions set out in these Rules. If a Participant is drawn as a winner, that Participant (or all of his/her Contest Receipt Registrations) will be eliminated from the Contest and will not participate in the next draw and in the event of another draw of the same Participant (e.g. a new registration), the draw will be disregarded and the draw will be repeated</p>
<p>6. Mechanizmus určenia výhercov:</p> <p>Na základe všetkých zaslaných tvorivých odpovedí porota zložená z 3 osôb (ďalej len „porota“) vyberie víťaza podľa subjektívnych kritérií stanovených porotou spomedzi tých, ktorí splnili podmienky súťaže uvedené v týchto pravidlách. Porota vyberie najkreatívnejšie a najzaujímavejšie odpovede podľa vlastného uváženia, za ktoré organizátor ani technický správca súťaže nenesie žiadnu zodpovednosť.</p> <p>O vyhodnotení súťaže bude spísaný písomný protokol.</p>	<p>6. Mechanism of Determining the Winners:</p> <p>On the basis of all submitted creative answers, a jury composed of 3 persons (hereinafter referred to as the "jury") selects the winner according to subjective criteria set by the jury from those who have met the conditions of the competition set out in these Rules. The jury will select the most creative and interesting answers at its discretion, for which the Organizer or Technical Administrator of the competition bears no responsibility.</p> <p>A written report will be prepared on the evaluation of the Contest.</p>
<p>7. Výhry a odovzdanie výhier:</p>	<p>7. Prizes and Their Delivery:</p>

<p>Do súťaže sú vložené nasledujúce výhry:</p> <p>10 vstupeniiek na MS IIHF v ľadovom hokeji 2024 na zápas USA-SVK. 2 vstupenky pre každého výhercu (ďalej len „výhra“).</p> <p>Prípadná výhra bude výhercovi oznámená prostredníctvom informačného e-mailu v lehote 14 pracovných dní od žrebovania za príslušný súťažný týždeň. Na oznámenie výhier bude použitá e-mailová adresa uvedená v súťažnom účte.</p> <p>V rámci informačného e-mailu bude výherca zároveň vyzvaný na potvrdenie registračných údajov v súťažnom účte (potvrdenie e-mailovej adresy), a to v lehote 7 pracovných dní odo dňa odoslania informačného e-mailu.</p> <p>Ak nebude výherca reagovať podľa inštrukcií v zaslanom informačnom e-maile (najmä nepotvrdí v stanovenej lehote svoju e-mailovú adresu a nezašle doručovaciu adresu), jeho výhra bez náhrady prepadá v prospech Organizátora.</p> <p>Výhry budú zaslané tým výhercom, ktorí splnili podmienky týchto pravidiel. Odovzdanie výhry môže byť podmienené podpisom odovzdávacieho protokolu.</p> <p>Organizátor súťaže nezodpovedá za to, ak informatívne e-maily budú ukladané (tzv. padať) do spamovej či nevyžadanej pošty súťažiaceho. Súťažiaci zodpovedá za kontrolu pošty aj v tomto rozsahu.</p> <p>Organizátor nezodpovedá za nedoručenie výhry z dôvodu chybne uvedenej e-mailovej či doručovacej adresy alebo iných potrebných údajov či pre technické problémy alebo prepravné problémy doručovateľa.</p> <p>V prípade nesplnenia ktorejkoľvek z požiadaviek podľa týchto pravidiel právo výhercu na výhru zaniká a jeho výhra bez náhrady prepadá v prospech Organizátora.</p> <p>Všetky kontaktné údaje musia byť Organizátorovi oznámené pravdivo a musia byť platné počas celého obdobia konania súťaže. V prípade, že by na strane účastníka súťaže došlo v rozhodnom období k zmene niektorého z kontaktných údajov, je povinný túto zmenu oznámiť Organizátorovi.</p> <p>Organizátor súťaže si vyhradzuje právo požadovať od všetkých súťažiacich (či už sa stali výhercami, alebo nie) predloženie originálov (overených kópií) súťažných účteniek, s ktorými sa súťažiaci zapojili do súťaže, a to v lehote stanovenej Organizátorom súťaže, a to s cieľom kontroly riadnej účasti na súťaži či preukázania nároku na výhru. Pokiaľ súťažiaci riadne nepredloží originál (overenú kópiu) súťažnej účtenky v uvedenej lehote, bude zo súťaže bez ďalšieho vylúčený, prípadne stráca nárok na výhru a Organizátor súťaže je oprávnený rozhodnúť o ďalšom postupe (napr. pridelení prepadnutej výhry).</p> <p>Nedoručiteľné zásielky po ukončení súťaže prepadajú v prospech Organizátora. V prípade, že sa Organizátorovi</p>	<p>The following prizes are available in the Contest:</p> <p>10 tickets to the IIHF Ice Hockey World Championship USA-SVK game. 2 tickets for each winner (hereinafter the “Prize”).</p> <p>The winners will be informed of having won the Prize by means of an e-mail message within 14 business days after the end of the draw for the relevant Contest Week. The e-mail address stated in the Contest Account shall be used to notify the winners of the Prizes.</p> <p>In the notification e-mail, the winners shall also be invited to confirm their registration data in the Contest Account (e-mail address confirmation) and to provide, within 7 business days after the date of the notification e-mail..</p> <p>Should the winner fail to respond pursuant to the instructions in the notification e-mail (in particular, should they fail to confirm their e-mail address and to provide their delivery address within the prescribed period of time), the prize shall forfeit to the Organizer without any compensation.</p> <p>The Prizes will be sent to the winners who have met the conditions of these Rules. The delivery of the Prize may be subject to the signing of a handover report.</p> <p>The Organizer is not responsible if notification e-mails are saved (so called dropped) in the Participant's spam or junk mail. The Participant him/herself is responsible for checking their mail in this respect.</p> <p>The Organizer is not responsible for non-delivery of the Prize due to incorrect e-mail or delivery address or other necessary data or due to technical or transport problems at the side of the delivery company.</p> <p>If any of the requirements set out in these Rules are not met, the winner's right to the Prize shall extinct and the Prize shall be forfeited to the Organizer without compensation.</p> <p>All contact details provided to the Organizer must be accurate and valid during the entire Contest Term. Should any of the contact details of the Participant be changed during the Contest Term, the Participant shall be obliged to notify the Administrator of such change.</p> <p>The Organizer reserves the right to require all Contestants (whether or not they are winners) to submit original (certified copies) of the receipts with which the Contestant entered the Contest, within the time limit set by the Contest Organizer, in order to verify the correctness of participation in the Contest or to prove eligibility for the prize. If the Participant does not properly submit the original (certified copy) of the Contest Receipt within the aforementioned time limit, he/she will be excluded from the Contest without further ado or will lose his/her claim to the prize and the Contest Organizer is entitled to decide on further action (e.g. awarding the forfeited prize).</p>
---	--

<p>súťaže nepodarí do 7 kalendárnych dní od ukončenia súťažného týždňa s výhercom uvedeným spôsobom opakovane spojiť, výherca nezašle svoju odpoveď/súťažnú účtenku v stanovenej lehote alebo sa mu nepodarí výhru doručiť na uvedenú doručovaciu adresu, prepadá táto výhra v prospech Organizátora súťaže, ktorý je oprávnený rozhodnúť o jej použití.</p> <p>Pokiaľ sa do súťaže nezapojí dostatok súťažiacich, tak aby bolo možné určiť výhercu všetkých výhier, prepadajú nepridelené výhry v prospech Organizátora súťaže, ktorý je oprávnený rozhodnúť o ich ďalšom použití.</p>	<p>Undelivered Prizes shall be forfeited to the Organizer after the end of the Contest. In the event that the Organizer fails to contact the winner in the above manner within 7 calendar days of the end of the Contest Week, the winner fails to send his/her answer/Contest Receipt within the specified period or the Organizer is unable to deliver the Prize to the specified delivery address, the Prize will be forfeited to the Organizer, who is entitled to decide on its further use.</p> <p>If the Contest is not attended by a sufficient number of Participants to determine the winner of all Prizes in the relevant Contest Week, unallocated Prizes will be forfeited to the Organizer, who is entitled to decide on their further use.</p>
<p><u>8. Všeobecné podmienky:</u></p> <p>Do súťaže budú zaradení iba tí účastníci, ktorí úplne splnia stanovené podmienky súťaže. Organizátor súťaže má právo na výsledné posúdenie splnenia stanovených podmienok súťaže jednotlivými účastníkmi.</p> <p>Osoby nespĺňajúce podmienky účasti na súťaži alebo konajúce v rozpore s pravidlami nebudú do súťaže zaradené. Pokiaľ sa ukáže, že táto osoba sa aj napriek uvedenému stala výhercom, napr. v dôsledku nepravdivých informácií, ktoré poskytla, nemá nárok na výhru.</p> <p>V prípade, že účastník nespĺňa podmienky tejto súťaže či v prípade, že bude mať Organizátor dôvodné podozrenie, že súťažiaci dosiahol výsledok v súťaži podvodným konaním alebo iným konaním, ktoré je v rozpore s dobrými mravmi či verejným poriadkom a je spôsobilé ovplyvniť výsledky súťaže, je Organizátor oprávnený účastníka zo súťaže vyradiť. Takisto bude účastník vylúčený v prípade, že Organizátor zistí alebo bude mať oprávnené podozrenie na spáchanie podvodného alebo nekalého konania zo strany niektorého z účastníkov či inej osoby, ktorá dopomohla danému účastníkovi k získaniu výhry. Toto rozhodnutie o vylúčení súťažiaceho je konečné, bez možnosti odvolania.</p> <p>V prípade, že sa ukáže, že výherca nemá z akéhokoľvek dôvodu právo na výhru podľa týchto pravidiel, alebo ak výherca výhru odmietne, Organizátor vyžrebuje ako výhercu predmetnej výhry iného súťažiaceho, resp. inú registráciu súťažnej účtenky a tým aj súťažiaceho, ktorý splnil všetky podmienky účasti na súťaži, prípadne výhru použije na iné, napr. marketingové či dobročinné účely.</p>	<p><u>8. General Terms and Conditions:</u></p> <p>Only Participants who fully meet the prescribed Terms and Conditions of the Contest shall be included in the Contest. The Contest Organizer is entitled to assess the compliance of individual Participants with the Terms and Conditions of the Contest.</p> <p>Any persons not meeting the conditions of participation of acting contrary to the Rules shall not be included in the Contest. If it is found out that such person has won the Contest despite the above, e.g. as a result of providing untrue information, they shall lose their entitlement to the prize.</p> <p>The Organizer is entitled to disqualify a Participant from the Contest if the Participant fails to meet the conditions of the Contest or if the Organizer has reasonable grounds to suspect that the Participant has achieved a result in the Contest through fraudulent conduct or other conduct that is contrary to good morals or public order and is capable of influencing the results of the Contest. Similarly, the Participant shall be disqualified if the Organizer finds out or has a justified suspicion of a fraud or unfair conduct by any of the Participants or another person who assisted any given Participant in obtaining the Prize. Such decision on disqualification of the Participant is final, without the possibility of appeal.</p> <p>If it turns out that the winner is not entitled to the Prize according to these Rules for any reason, or if the winner refuses the Prize, the Administrator will draw another Participant as the winner of the Prize in question, or another Contest Receipt Registration that has met all the conditions for participation in the Contest, or use the Prize for other, e.g. marketing or charitable, purposes.</p>
<p><u>9. Osobné údaje a osobnostné práva:</u></p> <p>Procter & Gamble, spol. s.r.o., so sídlom Einsteinova 24, 851 01 Bratislava, IČO: 31342451, DIČ: SK2020325109, spoločnosť zapísaná v obchodnom registri Mestského súdu Bratislave III, oddiel Sro,</p>	<p><u>9. Personal Data and Personality Rights:</u></p> <p>Procter & Gamble, spol. s.r.o. with its registered office at Einsteinova 24, 851 01 Bratislava, ID No.: 31342451, VAT No.: SK2020325109, a company registered in the Commercial Register of the Municipal Court of Bratislava</p>

<p>vložka č. 4359/B, je Prevádzkovateľom osobných údajov účastníkov tejto súťaže.</p> <p>Prevádzkovateľ údajov poveruje spracovaním osobných údajov účastníkov súťaže sprostredkovateľa, a to Technického správcu.</p> <p>Osobné údaje účastníkov súťaže (meno, priezvisko, e-mailová adresa sú zhromažďované a spracovávané iba s cieľom uskutočňovania súťaže (vrátane doručenia výhier) v súlade s ustanoveniami všeobecného nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane osobných údajov zo dňa 27. apríla 2016 (GDPR). Osobné údaje budú spracované v súlade so Zásadami ochrany osobných údajov spotrebiteľov P&G, ktoré sú k dispozícii na adrese: https://privacypolicy.pg.com/sk/</p> <p>Povinnosť plniť zmluvu uzatvorenú medzi Prevádzkovateľom údajov a účastníkom súťaže ako dotknutou osobou predstavuje právny základ na spracovanie osobných údajov účastníka (v zmysle čl. 6 ods. 1 písm. b) GDPR). Vyššie uvedenou zmluvou sú tieto pravidlá súťaže. Prevádzkovateľ údajov poskytne kontaktné údaje účastníka – výhercu poskytovateľom poštových alebo kuriérskych služieb s cieľom odovzdania ceny víťazovi. Údaje zhromaždené v súťaži týkajúce sa účastníkov, ktorým Prevádzkovateľ údajov ceny udelil, budú spracovávané Prevádzkovateľom údajov počas 10 rokov.</p> <p>S cieľom získania informácií o spracovaní osobných údajov by mal účastník požiadať Prevádzkovateľa údajov. Korešpondencia by mala byť zaslaná na adresu prevádzkovateľa údajov alebo prostredníctvom nasledujúceho formulára: https://www.pg.com/privacy/contact_us/contact_us/privacy-central-contact-interactive.html. Každá osoba, ktorej údaje sa spracovávajú, má právo na prístup k svojim osobným údajom, právo požiadať o ich opravu, doplnenie alebo vymazanie, právo na obmedzenie spracovania údajov a právo na odovzdanie údajov. V prípade akejkoľvek zmeny alebo potreby doplniť či upraviť osobné údaje je každý, ktorého údaje sú spracovávané, povinný vykonať aktualizáciu týchto údajov. Pre uplatnenie vyššie uvedených práv by mal účastník použiť nasledujúci formulár: https://www.pg.com/privacy/contact_us/contact_us/privacy-central-contact-interactive.html. Je možné podať žiadosť o odstránenie osobných údajov pred doručením ceny víťazovi, to však bude brániť doručeniu ceny.</p> <p>Každá osoba, ktorej údaje sa spracovávajú, má právo podať sťažnosť na orgány dozoru zriadeného s cieľom ochrany základných práv a slobôd jednotlivcov v súvislosti so spracovaním osobných údajov, ktorým je na území Slovenskej republiky, Úrad na ochranu osobných údajov SR, Hraničná 12, 820 07 Bratislava 27, https://dataprotection.gov.sk/uouu/.</p>	<p>III, section Sro, file no. 4359/B, is the Data Controller of personal data of the Participants in this Contest.</p> <p>The Data Controller appoints the Technical Administrator to process personal data of the Contest Participants.</p> <p>Personal data of the Contest Participants (i.e. name, surname, e-mail address) are collected and processed solely for the purposes of conducting the Contest (including delivery of the Prizes) in compliance with the provisions of the General Regulation of the European Parliament and Council (EU) No. 2016/679 dated 27 April 2016, on personal data protection (GDPR). Personal data shall be processed in compliance with the P&G Consumer's Personal Data Protection Policy available online at: https://privacypolicy.pg.com/sk/</p> <p>The obligation to perform the contract concluded between the Data Controller and the Participant constitutes the legal basis for the processing of the Participant's personal data (within the meaning of Article 6(1)(b) GDPR). The aforementioned contract consists of these General Terms and Conditions. The Data Controller shall provide the winning Participant's contact details to providers of postal or courier services for the purpose of the Prize delivery to the winner. The data collected in the Contest relating to the Participants to whom prizes have been awarded by the Data Controller shall be processed by the Data Controller for a period of up to 10 years.</p> <p>In order to obtain information regarding the processing of their personal data, Participants are advised to contact the Data Controller. Correspondence should be sent to the address of the Data Controller or via the following form: https://www.pg.com/privacy/contact_us/contact_us/privacy-central-contact-interactive.html. Each person whose data is being processed has the right to access to their personal data, the right to have the data corrected, amended or deleted, the right to restrict the data processing and the right to data transfer. In the event of any change or need to supplement or amend personal data, each person whose data is being processed is required to update such data. In order to exercise the rights specified above, the Participant should use the following form: https://www.pg.com/privacy/contact_us/contact_us/privacy-central-contact-interactive.html. It is possible to submit a request for personal data deletion prior to the delivery of the prize to the winner; however, such deletion shall prevent the prize delivery.</p> <p>Any person whose data is processed has the right to lodge a complaint with the supervisory authority established to protect the fundamental rights and freedoms of individuals in connection with the processing of personal data, which in the territory of the Slovak Republic is the Office for Personal Data Protection of the Slovak Republic, Hraničná 12, 820 07 Bratislava 27, https://dataprotection.gov.sk/uouu/.</p>
<p>10. Záverečné ustanovenia:</p>	<p>10. Final Provisions:</p>

<p>Účasť na súťaži je dobrovoľná. Účasťou na súťaži vyjadruje súťažiaci svoj súhlas s týmito pravidlami a zaväzuje sa ich plne dodržiavať.</p> <p>Práva a povinnosti vznikajúce v súvislosti so súťažou, ktoré nie sú upravené v týchto pravidlách, sa riadia právnymi predpismi Slovenskej republiky. Organizátor zodpovedá a berie na seba plnú zodpovednosť za nastavenie, podmienky a organizáciu súťaže.</p> <p>Organizátor nenesie žiadnu zodpovednosť za akékoľvek riziká a záväzky súvisiace s účasťou na súťaži či v súvislosti s používaním výhier. Nebezpečenstvo škody na výhre prechádza na výhercu okamihom odovzdania výhry výhercovi.</p> <p>Výherca si nemôže nárokovat inú výhru, než tú, ktorá mu bude vydaná a nemá nárok výhru reklamovať. Výhry nie je možné alternatívne vyplatiť v hotovosti ani v inom plnení. Výhry nie je možné vymáhať súdnou cestou.</p> <p>Organizátor ani Technický správca neručí za chyby či poruchy na strane poskytovateľov telekomunikačných/internetových služieb či poskytovateľov doručovacích služieb.</p> <p>V prípade rozporu medzi textom skrátených pravidiel uvedených v ktoromkoľvek propagačnom materiáli prezentujúcom túto súťaž a týchto úplných pravidiel platí text týchto úplných pravidiel.</p> <p>Organizátor týmto informuje účastníkov, že na súťažných stránkach môže využívať tzv. cookies, a to výlučne s cieľom uľahčenia ich technického chodu. Správu alebo zákaz cookies je možné vykonávať v nastavení všetkých bežných webových prehliadačov.</p> <p>Výhry vyobrazené v reklamných materiáloch sú ilustratívne, nemusia, najmä čo sa týka farebnosti a motívu, zodpovedať skutočne prijatej výhre.</p> <p>Výsledky súťaže sú konečné, bez možnosti odvolania. Konečné rozhodnutie o sporných otázkach je vždy na Orgaizátorovi.</p> <p><u>Súťažiaci berú na vedomie, že v prípade ak hodnota výhry presiahne 350,- EUR, je súťažiaci - výherca povinný zdanit výhru za podmienok uvedených v zákone č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v platnom a účinnom znení, a zaplatiť poisťné na zdravotné poistenie za podmienok uvedených v zákone č. 580/2004 Z. z. o zdravotnom poistení v platnom a účinnom znení.</u></p> <p><u>Vecne príslušným subjektom mimosúdneho riešenia spotrebiteľských sporov súvisiacich so súťažou je Slovenská obchodná inšpekcia, P. O. BOX 29, Bajkalská 21/A, 827 99 Bratislava, webová stránka: http://www.soi.sk/. Súťažiaci tu nájde okrem iného údaje o spôsobe a podmienkach mimosúdnych riešení sporov, keď toto konanie môže byť začaté iba na základe návrhu súťažiacieho a po tom, keď sa mu nepodarí spor vyriešiť priamo s Usporiadateľom. Formulár návrhu na začatie konania o mimosúdnom</u></p>	<p>Participation in the Contest is voluntary. By participating in the Contest, the Participants express their consent with these Rules and undertake to observe them in full.</p> <p>Any rights and obligations arising in connection with the Contest that are not expressly regulated in these Rules shall be governed by applicable legal regulations of the Slovakia. The Organizer is responsible and takes full responsibility for the set-up, conditions and organization of the Contest.</p> <p>The Organizer shall not be liable for any risks and liabilities associated with the participation in the Contest or the use of the Prizes. The risk of damage on the prize shall pass onto the winner upon the prize delivery to the winner.</p> <p>The winner shall not be entitled to claim any other prize than the one delivered to them and shall neither be entitled to raise any complaints with respect to the received prize. Prizes cannot be alternatively paid out in cash or in the form of any other performance. Prizes cannot be enforced before courts.</p> <p>Neither the Organizer nor the Technical Administrator shall be liable for any errors or breakdowns at the side of any telecommunication/internet service providers or delivery service providers.</p> <p>In the event of any discrepancies between the wording of the abridged rules stated in any promotional materials presenting the Contest and these complete Rules, the full wording of these Rules shall prevail.</p> <p>The Organizer hereby informs the Participants that the Contest Sites may use so-called cookies, exclusively for the purpose of facilitating their technical operation. Cookies can be administered or disabled through the settings of all commonly used Internet browsers.</p> <p>The Prizes that may be depicted in any advertising materials are illustrative only and their colors and motif may differ from the actually received Prizes.</p> <p>The Contest results are final, without the possibility of any appeal. The final decision regarding any disputable issues always belongs to the Organizer.</p> <p>Contestants acknowledge that if the value of the prize exceeds EUR 350,-, the contestant-winner is obliged to tax the prize under the terms of Act No. 595/2003 Coll. on Income Tax, as amended and in force, and to pay health insurance premiums under the terms of Act No. 580/2004 Coll. on Health Insurance, as amended and in force.</p> <p>The subject-matter competent entity for the out-of-court settlement of consumer disputes related to the competition is the Slovak Trade Inspection Authority, P.O. BOX 29, Bajkalská 21/A, 827 99 Bratislava, website: http://www.soi.sk/. The competitor will find here, among other things, information on the method and conditions of out-of-court dispute resolution, where such proceedings can only be initiated on the basis of a proposal by the competitor and after the competitor has</p>
---	---

<p><u>riešení spotrebiteľského sporu je dostupný na webovej stránke Slovenskej obchodnej inšpekcie.</u></p> <p>V Bratislave dňa 28.03.2024</p>	<p>failed to resolve the dispute directly with the Organiser. The form of the application for initiation of the procedure for out-of-court settlement of a consumer dispute is available on the website of the Slovak Trade Inspection Authority.</p> <p>In Bratislava, on 28. 03. 2024</p>
--	---